

BOLETIN INFORMATIVO

Seminario de Literatura Infantil y Juvenil.

. Guadalajara .

Número _ 10 _

Mes de Septiembre 1984



I N
D I
C E

EDITORIAL.....	pág.	3
NOTICIAS, por Pilar González.....	"	4
FICHAS CRITICAS.....	"	5
CRITICAS DE COLECCIONES.....	"	29
LIBROS PARA EL PROFESOR.....	"	31
MAS NOTICIAS.....	"	33
UN CUENTO EN AUDIOVISUAL, por José Antonio Camacho.....	"	36
AL LIBROFORUM POR EL JUEGO CREATIVO, por Fernando Yela Gómez.....	"	38
LA EDUCACION LITERARIA DEL NIÑO SEGUN FED- DERICO MARTIN NEBRAS, por José Ma de Inés	"	42
COMO JUGAR CON LA POESIA EN NUESTRAS ESCUE- LAS, por Paquita Fuentes.....	"	46
ALGUNOS LIBROS DE POESIA PARA NIÑOS, por- Enrique Merino.....	"	47
ACTIVIDADES EN LA BIBLIOTECA INFANTIL, por Blanca Calvo.....	"	48
GUIAS DE LECTURA PARA OCTUBRE, por Pilar- Morales.....	"	51
UN AUTOR: Asum Balzola, por Enrique Meri- no.....	"	53
EDITORIALES, por Blanca Calvo.....	"	54

..00..00..00..00..00..

PORTADA: Paloma Sánchez Rojo

Han coordinado este número: Enrique Merino y Blanca Calvo

Dirección de los trabajos de confección: Esther Marruedo

IMPRIME: Biblioteca Pública Provincial

CLAVES UTILIZADAS EN EL BOLETIN:

- + = Libro aconsejado para niños del ciclo inicial
- + + = Libro aconsejado para niños del ciclo medio
- + + + = Libro aconsejado para niños del ciclo superior

- 0 = El libro nos ha gustado
- [] = El libro nos ha gustado regular
- △ = El libro no nos ha gustado

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Precio de la suscripción anual: 500 ptas

Si estás interesado, rellena la hoja de suscripción adjunta y envíanosla a la siguiente dirección:

"SEMINARIO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Palacio del Infantado

(Biblioteca Pública Provincial)

GUADALAJARA.-

Forma de pago:

- Giro postal..... 0
- Talón bancario..... 0
- Transferencia a la libreta de ahorros
Nº 01-26122-98 de la Caja de Ahorros
de Zaragoza Aragón y Rioja. Of. Prin
cipal. Guadalajara. 0

APÉNDICES.....
NOMBRE.....PROFESION.....
DOMICILIO(donde deseas recibir el boletín).....
.....
CIUDAD.....PROVINCIA.....

Fecha y firma del interesado

EDITORIAL

EL NUEVO REALISMO ENTRE NOSOTROS

El nuevo realismo es, como se sabe, una corriente que intenta responder de forma específica a los nuevos intereses con que se encuentran el preadolescente y el adolescente. Cuenta con un gran desarrollo en los países europeos, especialmente nórdicos, tal vez por su larga tradición de atención a la literatura infantil y por las exigencias de unas sociedades más evolucionadas que la nuestra.

La necesidad que de ese tipo de libros tienen nuestros adolescentes irá en aumento por diversas razones. Anotamos entre ellas su creciente sensibilización hacia la autoafirmación e identidad personal, cobrando para ellos importancia cada vez mayor temas tales como las relaciones con los padres, el sentido de su estancia en la escuela y los obstáculos a su libre contacto con el entorno social; la acelerada evolución de nuestra sociedad, presentando al adolescente panoramas cada vez más complejos; y, finalmente, la más preocupante para nosotros: si hasta los once años el niño ha podido ir tomando gusto por la lectura al satisfacer plenamente sus intereses la literatura que producen nuestros autores, desde esa edad puede perder el hábito lector si no ve de forma clara que también los libros le pueden ayudar en sus nuevos problemas.

La escasa atracción sentida hacia el nuevo realismo por nuestros autores más renovadores (los Fernando Alonso, Joan Manuel Gisbert, Consuelo Armijo, ... que han preferido el mundo de los relatos fantásticos y del humor nonsénsico, junto a una política editorial muy poco audaz, han provocado un vacío que se intenta llenar con traducciones en el mejor de los casos. Pero ésta sólo puede ser solución de emergencia y a corto plazo si se consideran el encarecimiento adicional, el centrarse en los éxitos de ventas y el no ser totalmente intercambiables las situaciones-problema para adolescentes de diferentes sociedades.

Es difícil creer que falten autores españoles; más probable parece la falta de interés de las editoriales, que han ido arrimándose en cadena a la literatura infantil, pero atendiendo sólo géneros que siempre han contado con aceptación, mostrándose reacias en publicar a autores que se interesan por un campo en apariencia poco estimulante.

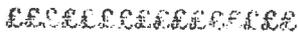
NOTICIAS



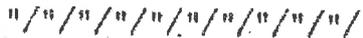
Del 26 al 30 de septiembre, se ha celebrado en Barcelona el II Salón Internacional del Libro, Liber 84.



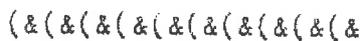
EN MEXICO VA A CELEBRARSE LA III FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL, DEL 5 AL 13 DE NOVIEMBRE.



El XXVIII Congreso Internacional de Libreros Jóvenes se ha celebrado en Noruega del 9 al 16 de junio.



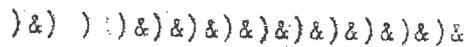
EL PASADO MES DE JUNIO, SE CELEBRO EN LEIPZIG (REP. DEM. ALEMANA) UNA EXPOSICION DE LOS "LIBROS MAS BELLOS DEL MUNDO."



En España durante el año 1983, los títulos de libros infantiles y juveniles editados alcanzaron la cifra de 4.558, representando el 15,45% del total de la producción editorial, configurándose como el subsector más potente en el número de títulos.



La Gaceta del Libro incluyó en su número 4 un suplemento especial dedicado al libro infantil con la colaboración, entre otros, de Carmen Martín Gaité y Carmen Bravo Villasante, y anunciaron la preparación de un número monográfico sobre libros de enseñanza. Por si interesa, La Gaceta del Libro se vende en quioscos y librerías,

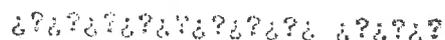


EN GRAN BRETAÑA, EL CONSEJO PARA LA COMERCIALIZACION DEL LIBRO, HA LANZADO UNA PROMOCION DE LIBROS INFANTILES PARA EL VERANO, SIENDO LOS PROPIOS NIÑOS LOS QUE HAN SELECCIONADOS LOS 24 MEJORES DE UN TOTAL DE 122 ENTRE LOS PUBLICADOS ENTRE LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS. LA MUESTRA SE REALIZO CON QUINIENTOS NIÑOS DE CLASE MEDIA, ENTRE 7 Y 11 AÑOS. AL MISMO TIEMPO UN GRUPO DE PADRES Y OTRO DE PROFESORES HICIERON OTRA SELECCION QUE DEMOSTRO LAS DISCREPANCIAS ENTRE LOS GUSTOS DE LOS NIÑOS Y LOS ADULTOS. DE LOS 24 LIBROS ELEGIDOS POR LOS NIÑOS, TAN SOLO 9 LO FUERON POR LOS PROFESORES Y 8 POR LOS PADRES.



Para el año 1983, la producción de libros infantiles y juveniles en Barcelona y Madrid, da estos datos:

- a) Literatura infantil y juvenil: Barcelona 3.018; Madrid 1.023
- b) Tebeos y Cómics : Barcelona 126; Madrid 97.





EL ABECEDARIO DE DON HILARIO.

AUTOR: FUERTES, Gloria.
 ILUSTRADOR: ROSA, Helena.
 COLECCION: Duende.
 EDITORIAL: Miñón.

RESUMEN: Con la ayuda de Don Hilario la poetisa Gloria Fuertes pasa revista una a una a las letras del abecedario y transforma esa larga, monótona y ordenada lista de letras, que todos hemos tenido que memorizar, en un nuevo abecedario lleno de poesía, juego de palabras y humor.



A JUGAR!... A DORMIR!...

AUTOR: Hans Braumann
 ILUSTRADOR: Erica Dietzsch- Capelle
 COLECCION: Benjamín
 EDITORIAL: Altea

RESUMEN: Este libro nos cuenta cómo algunos animalitos, sobre todo los pequeños, se lo pasan bien jugando, y después de tanto jugar también nos dice cómo y dónde duermen.

Cada letra del abecedario se ve presentada por una palabra que comienza por la letra a la que representa. A partir de cada una de estas palabras y de las cosas, animales y objetos a que ellas se refieren, Gloria Fuertes con su vena poética va componiendo sencillos poemas llenos de ritmo, rima, juegos de palabras y una dosis no desdeñable de humor que hace aflorar la sonrisa en nuestras caras. Además, cada poema se ve acompañado de una ilustración magníficamente realizadas por Helena Rosa.

Con este libro nuestros alumnos podrán comprobar que con las letras y las palabras se puede hacer poesía, jugar y divertirse. También el profesor encontrará en este libro una ayuda con la que facilitar el aprendizaje del orden alfabético de las letras a sus alumnos del ciclo inicial.

José M^o Inés.

Esta colección sigue^{en} su misma línea, con formato pequeño y sobre todo con una buena ilustración llena de gran colorido que la hace muy agradable a la vista.

Una nota a destacar, dentro de su lectura, es el tono de musicalidad conseguido por la rima.

Este libro está orientado a niños de 6 años en cuanto a su lectura, pero también puede ser adecuado a niños más pequeños por las alegres ilustraciones que despiertan en él su interés por la naturaleza y los animales.

Salamita



"BAMBA, EL REY GORDO"

AUTOR: CANELA, Mercé
ILUSTRADOR: Agustín Asensio
COLECCION: Infantil Alfaguara
EDITORIAL: Alfaguara - Madrid

RESUMEN: El cuento nos presenta la historia de un rey gordísimo al que le encanta comer tartas de nata, helados, etc. No hace caso de los consejos del mago de la corte que le dice que coma menos y haga deporte.

Paralelamente a esta historia, un gusano de los llamados "de la carcoma" se instala en el palacio y concretamente en el sillón del rey. Entre el peso del monarca y las galerías construidas en la ma



" EL COLOR DEL ABCEDARIO"

AUTOR: Antonio Pérez Martín
ILUSTRADOR: Manuel Julián
COLECCION:
EDITORIAL: Escuela Española, 46 páginas, rústica

RESUMEN: Serie de poemas dedicados a cada una de las letras del abecedario.

Más que un libro para leerlo todo de una vez es para ir leyendo e incluso aprendiendo un poema a medida que van conociendo el uso de una determinada letra en la lectura.

Son poemas atractivos para los niños porque relacionan la forma y sonido de las letras con elementos cercanos y agradables para los niños.

Adecuados para ser enseñados a niños de 4 a 6 años. (Párvulos).

E. Alvarez

dera por el gusanito, el trono se derrumbará y el rey tomará conciencia de su grave problema de obesidad.

Lenguaje llano, sencillo y agradable.

Ilustraciones que llenan toda la página y muy coloristas.

EDAD RECOMENDADA: Ciclo Inicial.

Elisa Guadalupe Pérez



AUTOR: HELME HEINE
 ILUSTRADOR: HELME HEINE
 COLECCION: ALTEA BENJAMIN
 EDITORIAL: ALTEA

RESUMEN: Tres gallinas disputan entre ellas asegurando cada una que es más bella que las otras. Acuden al rey para que él decida. El rey les habla de lo importante / que es la belleza interna y para saber quién es la triunfadora y convertirla en su princesa, las somete a una prueba en presencia de todas las gallinas de su reino

Es de una ingenuidad asombrosa, su lectura es una delicia y en las ilustraciones se lee todo un mensaje de candidez, ingenio y buen gusto.



" IBAI GRANJERO "

AUTOR: Jesús Ballaz
 ILUSTRADOR: M. Sitjar
 COLECCION: Ibai
 EDITORIAL: Timun Mas

RESUMEN: Ibai es una nueva colección de Timun Mas cuyo objeto es despertar la imaginación del niño.

Mediante el sueño, Ibai vive diversas aventuras que, con unas buenas ilustraciones, familiarizan al niño con ambientes y situaciones.

Han aparecido ya: Ibai explorador, socorrista, submarinista, piloto, detective, reportero y finalmente nuestro Ibai granjero. Lo-

Este libro se presta muy bien a ser representado en clase, y sirve tanto para preescolar, como para el ciclo inicial y medio.

Recomendada su lectura a partir de los 6 años.

Marisa Burgos

das estas cosas ha sido ya Ibai, soñando .

El texto es breve y con letra de tipo caligráfico que facilita la lectura de los lectores principiantes, a los que va dirigida.

Las bonitas ilustraciones sirven muy bien para la conversación y ampliación de vocabulario.

Ibai va a gustar mucho a los niños de C. Inicial.

Pilar González



"MAX Y MORITZ"

AUTOR: BUSCH, Wilhelm
ILUSTRADOR: Wilhelm Busch
COLECCION: Juvenil Alfaguara
EDITORIAL: Alfaguara - Madrid - 1982

RESUMEN: En siete episodios, se nos narran las aventuras y desventuras de estos dos personajes en cuyas cabezas tan sólo anida el deseo de mofarse y gastar bromas por doquier.
La escritura se desarrolla en forma versificada, con una rima en pareados muy acertada por parte del traductor.



"RASTRO DE DIOS Y OTROS CUENTOS"

AUTOR: Montserrat del Amo
ILUSTRADOR: Antonio Telle
COLECCION: El Barco de Vapor
EDITORIAL: S.M. /2ª ed. 1982)

RESUMEN: De los tres cuentos de ángeles que forman este libro, "Rastro de Dios" es el más emotivo. Ese ángel chiquitín y torpon que sólo sabía volar en el rastro luminoso que Dios dejaba a su paso reivió un encargo que le llenó de alegría.
El cuento de "Cristobalón, Clara y el Ángel", ambientado en la Edad Media es un cuento de intriga pleno de emociones o un desenlace simbólico.
"Ángel en la ciudad" cuenta la visita de un ángel a la ciudad en vísperas de Navidad alegrando la vida de los hombres.

Se acompañan de unas ilustraciones con un aire antiguo y -
muy agradable.

Se trata, ante todo, de un libro divertido y ameno.

EDAD RECOMENDADA: Ciclo Inicial.

José Antonio Camacho

En consecuencia, libro de facilona lectura pero de tema artificioso y devoto
trasunto de los cuentos de hadas. Para niños a partir de 7 años.

Marisa Burgos



TRES AMIGOS.

AUTOR: HEINE, Helme.
ILUSTRADOR: HEINE, Helme.
COLECCION: Altea Benjamín.
EDITORIAL: Altea, 1.982.

RESUMEN: Nos encontramos ante un cuento cuyo texto está escrito por el ilustrador. Helme Heine nos presenta a Juan Ratón -un ratón-, Paco Gallo -un gallo- y Benito Rollizo -un cerdito- quienes forman un divertido trío de amigos que cada mañana van en busca de su bicicleta para correr la aventura diaria. En este caso deciden hacerse piratas



"CAPITANES DE PLASTICO"

++

AUTOR: MATEOS, Pilar
ILUSTRADOR: Antonio Tello
COLECCION: El Barco de Vapor
EDITORIAL: S.M. - Madrid - 1983

RESUMEN: Si bien en el mismo tomo han salido publicadas dos obras de la autora ("¿Chico o chica?", junto a la primera) nos centraremos en el comentario de la que da título a este volumen. Surgiendo y desarrollándose de forma paralela, Ernesto va a vivir en unas horas dos historias: la propia con quienes le rodean y la de sus soldados de plástico que, en definitiva, es su misma vida trasladada al campo de la imaginación. De esta forma, Ernesto huirá de la realidad en la que vive y se

hasta que el hambre les hace volver a tierra.

En el texto breve y sencillo se puede destacar la exaltación que se realiza de la amistad. Las ilustraciones, en cambio, ocupan casi toda la página, son preciosas y resultan muy atractivas por sus vivos colores. El resultado es un cuento con cuya contemplación disfrutaban los alumnos del ciclo inicial.

José María Inés.

refugiará en las escenas de sus "Capitanes de plástico" entre quienes hay un salvador (imagen del padre ausente de casa) que, apareciendo en última instancia, liberará al comando de una difícil situación.

Pilar Mateos recibió en 1982 el "Premio Lazarillo" por esta obra. Fue galardonada, asimismo, con el primer y segundo premio del concurso "El Barco de Vapor" en 1980 y 1981 respectivamente por otras dos de sus obras.

Si bien el libro está indicado para niños de 9 a 11 años, creemos que se precisará más de una lectura para llegar a la comprensión del texto. Es más, la obra se podría proponer para un coloquio entre los alumnos de 12 a 14 años para desentrañar todo lo que la autora ha querido comunicarnos con ella.

José Antonio Camacho Espinosa



+ +/+ + +

"EL CUENTO INTERRUPTIDO"

AUTOR: MATEOS, Pilar
ILUSTRADOR: Teo Puebla
COLECCION: Cuatro Vientos, N° 43
EDITORIAL: N°guer, 1.983

RESUMEN: El viejo Virilo abandona su pueblo para ir a vivir con su hija, que ha quedado viuda, y ayudarla a cuidar al pequeño Nicolás. Virilo no sabe leer, pero a cambio ¡sabe tanto de muchas otras cosas!.

Entre el abuelo y el nieto surge una corriente de afecto que se traduce en pequeñas atenciones mutuas: el abuelo atiende a Nicolás, le acompaña a la escuela, lo da de comer... Nicolás, por su parte, lee para el abuelo los cuentos que a él le entusiasman y a Virilo comienzan a interesarle, pero que no puede leer, porque no sabe y, además, no vé. Hasta que un día ocurre algo sorprendente: encuentran, en carne y hueso a los personajes de un cuento.



+ +

DIDOLA, PIDOLA PONI

AUTOR: SENDAK, Maurice
ILUSTRADOR: Idem
COLECCION: Infantil Alfaguara
EDITORIAL: Alfaguara - Madrid - 1978

RESUMEN: La protagonista de este cuento es una perrita llamada Jennie. Ella tiene absolutamente todo lo que puede necesitar para su aseo, alimento, etc. Hasta tiene un dueño que la quiere. Pero ella no es feliz. Cree que la vida ha de ofrecer algo más, por lo que decide escaparse.

Poco después de salir de su casa encuentra un letrero que dice que necesitan una actriz de teatro. Ella se presenta inmediatamente, pero no es aceptada porque se requiere experiencia. No obstante le dicen que si la adquiere en los próximos días que vuelva y le darán un gran papel. Después de

que no habían terminado de leer. A partir de ese momento, fantasía y realidad se mezclan hasta no ser posible distinguirlas, y nuestros amigos pasan a tomar parte activa en la historia cuya lectura abandonaron y ahora les apasiona, porque ha logrado hacer realidad el sueño de Virilo: protagonizar el libro, y también el de Nicolás: ponerle un final feliz.

El libro rezuma ternura, especialmente al tratar la relación abuelo-nieto, sin rozar la sensiblería. Destaca el esfuerzo del anciano por no perder su protagonismo en la vida real ni en la fantástica aventura en que se encuentran metidos, y la ayuda de su nieto.

El lenguaje es sencillo; cabe señalar la existencia de giros propios de los dos distintos ambientes en que se han movido los personajes, cada uno de los cuales aclara al otro su particular vocabulario.

Recomendable a partir de nueve años.

Vicente Aldeanueva

vivir algunas aventuras y correr grandes peligros es aceptada como actriz en la compañía de teatro.

Ahora quizás disponga de menos cosas que en casa de su amo, pero es feliz, porque ha salido de la monotonía de su antigua vida, que es lo que siempre había deseado, siendo lo que ahora es.

Hay que romper con la monotonía diaria y vivir la vida con riesgo y con libertad para llegar a ser y a vivir como uno mismo desea.

EDAD: A partir de los 8 años.

OBSERVACIONES: Maurice Sendak es un gran ilustrador. Ha ilustrado libros de H. Ch. Andersen, Marcel Aymé, etc. Recibió en 1963 la "Caldecott Medal" por su libro "Donde viven los monstruos" y en 1970 ganó el Premio Internacional Hans Christian Andersen en la categoría de ilustradores.

Sus ilustraciones en un libro de los Hermanos Grimm le han valido ser considerado como "el Picasso del libro infantil".

COMENTARIOS DE: Elisa Escolano Pérez



EL HOMBRE DEL ACORDEÓN

+ +/ + + +

AUTOR: Angelina GATELL.
 ILUSTRADOR: Vivi ESCRIVÁ.
 COLECCION: Austral Juvenil, No. 36.
 EDITORIAL: Espasa-Calpe. (143 pp. 1a. edición, 1984, Madrid).

RESUMEN: Magol, un viejo acordeonista que pasó buena parte de su vida en un gran circo, deambula con su acordeón sin rumbo fijo desde hace algún tiempo. Un día de intenso frío llega hasta la puerta de una taberna, se sienta y empieza a tocar. Al poco sale Juan, el dueño, y, conmovido, le invita a pasar, a calentarse en una estufa y tomarse un café bien caliente; a cambio, el tabernero sólo pide un poco de música para él y su clientela. Desde ese momento el "hombre del acordeón" acudirá todos los días a la taberna, lo mismo que



"Feral y las cigüeñas"

+ +

AUTOR: Alonso, Fernando.
 ILUSTRADOR: Ana, Francisca del.
 COLECCION: Mundo mágico.
 EDITORIAL: Noguer.

RESUMEN: Feral es un niño nacido en Villacodina, pueblo pequeño. Todos piensan que será algo grande como Mariscal, General o concejal. Pero él desea ser vagabundo, pisar los caminos. Ama a los animales, les conoce, se comunica con ellos en su lenguaje, pero un día un suceso involuntario hace que la cigüeña, anidada en el campanario de la Iglesia, marche a tierras cálidas. Él pretende hacerlas regresar y

una cerillera cascarrabias, acogida también a la generosidad de Juan.

Además de tocar, el acordeonista disfruta entreteniendo al hijo del tabernero con sus historias sobre el circo que vivió. De su mano entramos en ese gran mundo, entremezclándose descripciones impresionistas con narraciones fantásticas como la del malabarista que desapareció metiéndose en un cuadro o la del payaso que perdió la sonrisa. Cuando acaban las historias, como si hubiera cumplido una obligación con el muchacho, Nagol abandona casi inadvertidamente la taberna y sigue a la ventura.

Si algo merece destacarse de este excelente librito es el gran dominio de todos los recursos literarios que posee la autora (no en balde tiene tras de sí una larga obra poética), en especial la habilidad para combinar realidad y fantasía, creando un ritmo que invita a no dejar la lectura en ningún momento. Las ilustraciones cumplen perfectamente los requerimientos del texto, haciendo más fácil el camino de la imaginación para conectar con el mundo que se nos presenta.

EDAD RECOMENDADA: Desde los 10 años.

Enrique MERINO.

viaja con un cuervo hacia las tierras cálidas.

El libro es un canto a la libertad, a la naturaleza, a la comunicación y al amor. Es insinuante de valores humanos importantes, por lo que es adecuado para un libroforum en el ciclo medio de E.G.B.

Pilar Marian.



"Fray Ferico y su borrico"

++

AUTOR: Muñoz Martín, Juan.
ILUSTRADOR: Tello, Antonio.
COLECCION: El Barco de vapor.
EDITORIAL S.M.

RESUMEN: Un sencillo e ignorante hombre de pueblo llega a un convento Franciscano para pedir su ingreso en él. Pero no sabe hacer nada, ni siquiera leer y escribir, y todos los monjes tienen una ocupación. El sólo sabe contar cuentos y eso no hace falta en un monasterio. Los frailes piensan que no puede entrar en el convento, pero él comienza a contar un cuento a S. Francisco, este le agrada tanto



++/+++

" LEYENDAS DE ANDALUCIA "

AUTOR:
ILUSTRADOR: M^{de} Angeles Tomás
COLECCION: Labor Bolsillo Juvenil
EDITORIAL: Labor

RESUMEN: Com su título indica, es una colección de sugestivas leyendas escogidas entre la infinidad de ellas, que se narran en Andalucía. El propósito de esta recopilación es que no se pierdan porque las nuevas generaciones, las sigan transmitiendo sobre todo, en forma oral con lo que ello conlleva de transformación y recreación que son precisamente características de la leyenda.

que sonríe y ante este milagro los monjes acceden a que sea fraile.

Fray Perico, que así se llamará nada más entrar en el convento empieza a hacer diabluras divertidas e inocentes. Además muestra un cariño especial por los animales. Llega un momento en que los frailes no pueden pasar sin él. La vida del convento y del pueblo es distinta desde que él ha llegado.

Es divertido y recuerda mucho a "Las florecillas de San Francisco" por su sencillez y amor hacia las plantas y animales, y en general hacia toda la naturaleza.

Pilar Mariá

Interesarán mucho a chicos y chicas a partir de quinto curso por lo que de sugestivo y misterioso tienen todas las leyendas y en particular las de moros y cristianos.

Pilar González



"EL PIRATA QUE QUISO CAPTURAR LA LUNA"

++

AUTOR: Dennis Haseley
ILUSTRADOR: Sue Trussell
COLECCION: Altea Mascota
EDITORIAL: Altea, 47 pág. 1.984

RESUMEN: Es ésta una pequeña novela de amor y de libertad. Los protagonistas son dos personajes muy habituales en los libros para niños: un fiero pirata y la luna.
Cuando yo era pequeña decían en mi pueblo que todos aquellos que se aventuran a dormir a la luz de la luna se vuelven locos. Quizá exageraban, pero sí es cierto - que hay en el mundo muchos "lunáticos" que se sienten fascinados por la luna llena, aunque no hayan dormido expuestos a su luz. El pirata de este cuento es uno de ellos:



++

ECOPABOBA

AUTOR: ALONSO, Fernando
ILUSTRADOR: GATAGAN, Constantino
COLECCION: Austral Juvenil, nº 41
EDITORIAL: ESPASA-CALPE, 1984.

RESUMEN: Desde la primera "cucharada" (capítulo), hasta el "postre" (epílogo), el libro rezuma humor, con una visión precisa, aunque incompleta, del fracaso escolar.
Al leerlo, una gran mayoría de niños se identificará con el pobre Juanito, que debido al abrumador peso de tener que ser el primero de la clase, se quedó convertido en estatua de piedra. Esta situación divertida invita a recapacitar a padres y profesores sobre la inconveniencia de exi-

después de haber conseguido por la fuerza las cosas más hermosas del mundo (el barco de los pájaros...), quiere dominar a la luna que aún se mece libre en el cielo, pero es ella la que le conquista a él.

De todos los libros publicados recientemente con la luna como protagonista -que son bastantes, ya decíamos que abundan los "lunáticos"- éste es uno de los más hermosos. No sólo por el texto, sino también por las ilustraciones. La autora de éstas, Sue Ruesdell, ha tenido la buena idea de utilizar sólo dos colores; la luna es amarilla; todo lo demás negro.

Las últimas páginas, en las que la luna aumenta su tamaño hasta ocupar casi toda el espacio -sus dos ojillos siempre están expresivos- son de gran belleza.

Libro muy interesante. Un cuento más de la colección Altea Mascota.

Blanca Calvo

gir demasiado a los riffs y de fomentar de manera desmedida el afán competitivo; de ahí mi sugerencia de que lo lean los adultos antes que los propios niños.

Las ilustraciones están muy logradas y muy ajustadas al texto, y en cuanto al lenguaje, el autor pone en boca de sus protagonistas las frases que oímos a diario, consiguiendo así gran realismo. Indicado para ciclo medio.

Vicente Aldeanueva

Fernando Alonso: Premio Lazarillo 1977.
Lista de Honor del Premio Andersen 1980.

Constantino Gatacán: Premio Lazarillo 1980.



+++

"EL BARCO DE LOS PEREGRINOS"

AUTOR: FARIAS, Juan
ILUSTRADOR: DIAZ, Reyes
COLECCION: "Las Campanas", nº 52.
EDITORIAL: NIÑON, 1984.

RESUMEN: Segundo libro de la serie "Crónicas de Media Tarde", en el que Farias trata de contar nuestro pasado inmediato, en una clave de pacificación y distanciamiento. Narra las peripecias de un muchacho, lleno de inquietudes aventureras que, cierto día, se escapa de su casa, embarcando como polizón en un viejo barco, el "Aturuxo". Una vez en alta mar es descubierto por Macario, un pobre hombre que sólo anhela regresar a su pueblo, Media Tarde, de donde tuvo que salir tras la guerra y al que no puede volver porque piensa que la guerra no habrá terminado mientras viva alguno de los que la hicieron.



EN FAMILIA

+++

AUTOR: HECTOR MALOT
ILUSTRADOR: E. LANOS
COLECCION: AVENTURAS/ CLASICOS
EDITORIAL: ALTEA Junior
2 vols. , ila. , nística.

RESUMEN: Presentado en dos tomos, la novela " En familia " es un melodrama que nos narra las aventuras y desventuras de una huérfana, Ferrine, tratando de sobrevivir en medio de un París arrabalero y miserable. Sólo, sin dinero, sin ropa, ni alimentos, consigue llegar hasta Maurecourt, el pueblo de su familia, donde la esperan nuevas penalidades, antes de que por su inteligencia y bondad llegue a triunfar y consiga ocupar el puesto que sus padres deseaban y que con todo derecho le correspondía.

El muchacho va, poco a poco, cambiando su visión del mundo, de las cosas y, sobre todo, de las personas; aprende a valorar a sus compañeros de viaje, que no son héroes ni aventureros, sino nada más (y nada menos) que hombres, con sus virtudes y defectos, y todos con su pequeña historia a cuestas.

Está muy bien expuesto, con un lenguaje directo, sencillo, impregnado de cierto lirismo, si bien el argumento queda un tanto deshilvanado, tal vez porque el viaje del niño no es el eje del libro, sino un pretexto para exponer las ideas de concordia del autor.

Interesante libro, pese a no alcanzar la espontaneidad y frescura del primer título de la serie. Recomendable para niños de doce años en adelante.

Vicente Aldeanueva

Para mí ha sido un auténtico placer volver a leer esta novela que tan buenos ratos de mi infancia-adolescencia ocupó. En una edición hecha en Barcelona por Montaner y Simón en 1.895 - la novela fué escrita en 1893 - y traducida por Enrique Leopoldo de Vernuil, viví con angustia y emoción las aventuras de esta pequeña "Robinsona". El autor describe con gran acierto personajes de los bajos fondos Parisienses y refleja de una manera singular el ambiente de un pueblo francés a finales del Siglo pasado, donde todo gira en torno al trabajo en las fábricas del señor Vulfran.

Recomendada a partir de 10 años.

Marisa Burgos



+++

" LA MAQUINA ANALITICA "
(Pasado, presente y futuro de las computadoras)

AUTOR: Jeremy Bernstein
ILUSTRADOR:
COLECCION: Bolsillo Juvenil
EDITORIAL: Labor

RESUMEN: Este libro tiene el gran valor de estar escrito por un especialista en la materia, que ha vivido muy de cerca la evolución de las computadoras. Para aproximarnos a la máquina, describe la evolución y funcionamiento del ordenador y establece comparación entre las características del ordenador y del cerebro humano.

Sabido es que las máquinas creadas en la actualidad pueden liberar al hombre del trabajo rutinario y hacerlo con una capacidad, fiabilidad y sobre todo rapidez impresionantes.



+++

" MI MUNDO Y EL MUNDO "

AUTOR: Miguel Delibes.
ILUSTRADOR: Pedro González Collado
COLECCION: Las Campanas
EDITORIAL: Miñón S.A., Valladolid 1.981, 149 pág, 18 cm x 12 cm, cartóné, 37 ilustraciones

RESUMEN: El libro es una selección de textos para niños, elegidos de las obras que Miguel Delibes escribe para los adultos, porque como él mismo dice: " no escribo nada especial para niños, pero elijo entre lo escrito para adultos aquello que puede interesarlos".
El libro tiene dos partes, una que titula " Mi mundo " que es un conjunto de descripciones de lugares y costumbres españolas, especialmente del tema agrario de Castilla, otra, " El mundo ", en el que presenta la vida y costumbres, y sus experiencias en el extranjero,

Finalmente surge la pregunta que a todos nos intriga ¿Pueden las máquinas ser realmente inteligentes? ¿podrán crear?.

Aunque edito Labor Juvenil, no es un texto escrito para niños y sólo interesará a algunos chicos o chicas de octavo en adelante que ya estén iniciados en el manejo de ordenadores y sientan curiosidad por conocer el pasado, presente y futuro de la máquina.

Pilar González

Valores del libro: Despierta la inquietud y la curiosidad por conocer nuevos lugares, situaciones y costumbres.

- Da a conocer la vida y costumbres de distintos animales.
- Puede ser una buena fuente para introducir en el conocimiento de los paisajes de Castilla.

Edad: A partir de los 13 años.

H. Angeles Tal



EL PÁJARO BURLÓN

+++

AUTOR: Durrel, Gerald
ILUSTRADOR:
COLECCION: Juvenil Alfaguara
EDITORIAL: Alfaguara. S.A.

RESUMEN: Zenkali, una personalísima y paradisíaca isla del Pacífico, alg
jada, en su vida, del mundo exterior y dormida, con su existencia /
tranquila, en el tiempo, está a punto de despertar en manos de una ci
vilización de intereses, cuyo proyecto de construir un aeropuerto en
ella puede traer la desaparición de especies en vías de extinción ca
si y destruir el equilibrio ecológico.



+++

"El Sentinels "

AUTOR: Peter Carter.
ILUSTRADOR: ———
COLECCION: Gran Angular.
EDITORIAL: S.M.Madrid., 1.982. 231 pag. 13 x 21 cm.

RESUMEN: Este libro es ante todo un libro de aventuras, pero también es algo más
ya que a través de todas sus páginas, salen a relucir muchos sentimientos
que casi todos los humanos llevamos dentro, y que muy pocas veces dejamos ver
a los demás.

La historia aquí narrada, cuenta los avatares de dos vidas paralelas, aunque
lejos en la distancia. La de sus dos protagonistas: John Spencer y Lyapo. Inglés
uno y Africano el otro, los cuales acaban encontrándose en un punto del globo.

Peter y su "compañía" de personajes pintorescos e imaginarios, defensores incansables de su propio mundo, luchan por evitar el desastre. Y gracias a su inesperado hallazgo del pájaro burlón, un dios ya casi olvidado y del ombù, su inseparable árbol amigo, la situación da un cambio radical, volviendo Zenkeli a su amada monotonía.

El humor presente, casi siempre, en la construcción de sucesos y en el uso de un vocabulario con carácter burlón en algunos diálogos, unido a las curiosas peculiaridades de los personajes, hace que la lectura sea amena.

El tema es estupendo para comentar sobre ecología y que mejor / muestra que la sugerencia que el autor, en su epílogo, nos hace: "... hay muchos ombùs y pájaros burlones en el mundo que os agradecerán vuestra ayuda. Sin ella, en realidad, les es imposible sobrevivir."

Lectura recomendada a finales del ciclo superior.

Fernando Yala

en el que ninguno de los dos había soñado estar nunca. Pero eso sí a causa de un mismo resultado: La Esclavitud. El Inglés lucha contra ella, y el Africano es la consecuencia de esta.

Se encuentran, se conocen y se ven envueltos en una serie de vueltas y revueltas, que se suceden sin parar y durante las cuales aprenden a convivir mutuamente.

Esta parte es quizá la más emotiva de todo el libro y la que más hace pensar. Al final cada uno sigue su camino, pero subyace la amistad surgida entre ambos.

En general todo el libro tiene una lectura fácil, aunque eso sí es un poco densa. También hay algo que no me ha gustado (digamos que demasiado), y es que se ensalza a unas cotas demasiado altas el papel de benefactores y libertadores de los Ingleses en esta época del siglo XVIII. Digamos que no concuerda del todo con la realidad.

En resumen es un libro ameno, entretenido, emotivo, fácil de lectura y que se lee de un tirón. La edad para la que va dirigido es muy subjetiva, depende de la destreza de lectura de cada joven, pero puede ser perfectamente para el tercer ciclo.

Paloma Sánchez Rojas



" COLECCIONES "

TITULO: "Ratón Pérez"

AUTOR:
ILUSTRADOR:
COLECCION:
EDITORIAL: Ediciones Generales Anaya, 1984.

RESUMEN: La serie es una coedición de Francia, Suiza y Norteamérica. Fueron adquiridos sus derechos por E.G. Anaya en la Feria de Frankfurt (1983).

Está dirigida por Etienne Dolassert, y presenta los cuentos tradicionales bajo un estilo nuevo. Consta de cerca de veinte títulos: "Hänsel y Gretel", "Caperucita Roja", "El soldadito de plomo", etc.

La presentación merece el sobresaliente, está cuidada al máximo: libros bien encuadernados, papel excelente y un formato muy manejable. Des-



"EL ZOO FANTASTICO"

AUTOR: Jose Luis Garcia Sanchez - Miguel Angel Pacheco
ILUSTRADOR: Nella Bosnia
COLECCION: Altea

EDITORIAL: Altea, Madrid, 1983
12 títulos publicados, Vols. de 22 pp., color. Formato 17,5x23. Encuadernación rústica y cartón. La colección ha sido Premio de la VII Exposición Bibliográfica de Santander, 1970.

RESUMEN: El zoo fantástico es un conjunto de libros en los que se trata de explicar de una manera muy resumida (aunque humorística) cómo son algunos de los animales más conocidos por los niños.

Está dirigido para pequeños lectores de 5 a 7 años.

La colección trata de explicar la vida y costumbres de los animales totalmente fuera de su ambiente natural; con lo cual cae en el error de deformar la realidad teniendo en cuenta al público al que va dirigido.

tacan, por encima de los textos, sus ilustraciones, tan cuidadas y originales como variadas. Los relatos están escritos con un estilo directo y rápido, lo que no los hace muy aptos para niños pequeños, a quien, en principio, podrían ir dirigidos; parecen más bien cuentos de niños para "mayores".

Mención aparte merecen las ilustraciones del "Caperucita Roja", de Sarah Moon, último primer premio de Ilustración de la Feria de Colonia. Son composiciones fotográficas en blanco y negro, un tanto dudosas en cuanto a su significado. Estas fotografías han levantado una fuerte polémica en los ambientes especializados de Literatura Infantil, no por la calidad de las fotos (todas coinciden en que son magníficas), sino por la interpretación que hace del cuento, en el que incluso se elimina la parte final. Ha sido acusado de ser un libro para adultos.

En líneas generales, lo considero poco adecuado para los niños.

Interesa, no obstante, hojear la colección entera.

Vicente Aldeanueva

El texto es sencillo y claro y las ilustraciones muy atractivas.

Edu MARTIN.

Algunos títulos publicados: "El cocodrilo"
"El tigre"
"El hipopótamo"
"El búho"
"El avestruz".



"LIBROS PARA EL PROFESOR"

POESÍA ESPAÑOLA PARA NIÑOS

AUTOR: Pelegrín, Ana.
 ILUSTRADOR:
 COLECCION: Temas de España.
 EDITORIAL: Taurus.

RESUMEN: Si quieres:

"Jugar, cantar, saltar el poema, oírlo, abre la puerta a la imaginación y por tanto a la comprensión". (Ana Pelegrín)

Si quieres:

Hacer un taller de poesía en movimiento donde el niño se exprese y encuentre todos los caminos que llevan a forma.



CANTA PAJARO LEJANO

AUTOR: JIMENEZ, Juan Ramón
 ILUSTRADOR: HORNA, Luis de
 COLECCION: AUSTRAL Juvenil
 EDITORIAL: ESPASA CALPE

RESUMEN: La poesía siempre fresca de Juan Ramón te deja llevar por el viento para transformarte en verdol, pájaro libre, anapola, nueva primavera, pájaro del agua, etc.

Su lectura es un continuo despertar de creación, es su despertar en Moguer. El amor a la tierra, los elementos, las sensaciones y los niños siempre están sobrevolando la vivencia de Juan Ramón y nos hace pensar muy mucho en los versos con que termina esta antología: "¡ Inteligencia, dame el nombre exacto de las cosas! "

Si quieres:

Que los alumnos comprendan el lenguaje poético y conozcan a Lorca, Alberti, a sus abuelos.

Si quieres:

Que los niños descubran que "del río brotaban barcos de sol" (Alberti)

...

Aquí tienes un procedimiento, una motivación y unas pocas técnicas de creación que ha utilizado el poeta, que Ana Pelegrín nos da en su breve introducción. Y mucha vida de los niños, del pueblo, de la imaginación, todo ello en una antología de canciones de los niños; de poemas de Juan Ramón, de García Lorca, de José Hierro...; de flores, árboles y animalitos amigos; de versos de risa e ingenio; de cantar y de jugar; de España; de romances y de retablos de Navidad.

Fernando Vela

Todos los poemas van amorosa y sensiblemente ilustrados mostrando con sus continuas curvas y sus metáforas expresivas lo que Juan Ramón desearía. Las pequeñas grandes obras son motivo para la reflexión y dan ganas de pasar la hoja. De hecho Luis de Horna ha sido Premio Nacional de Ilustración Infantil, 1981.

Para todavía despertar más la creatividad, se reparten, entre los poemas, espacios en blanco para que el lector escriba e ilustre lo que le diga su imaginación.

Ana Pelegrín, animadora y compiladora insaciable, introduce, muy jugosamente, estos siempre frescos poemas y termina diciendo:

"Camina lentamente hasta el Jardín cerrado. Allí, si el silencio es de oro, si está tu corazón detenido, si estás tú en cada cosa, entonces brillará el cristal de la luz, cantará el pájaro de la eternidad.

Los cuentos no se los lleva el viento"

Para el ciclo medio y para todos los muchachos y animadores que busquen nuevas "añejas" estructuras de ritmo y rima y orígenes de juego es un estupendo regalo.

Fernando Vela

P R E M I O S .-

Convocatorias

- Premio Fontanella de cuentos infantiles convocado por la editorial Fontanella y dotado con 75.000 ptas. Plazo de entrega de los originales: 31 de Octubre.

- Premio "Joaquim Ruyra" de literatura infantil-juvenil en catalán. - Convocado por la editorial Laia y dotado con 50.000 ptas. Plazo de entrega 31 de Octubre.

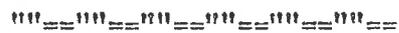
Más información de ambos en la editorial o en el nº 314-315 de "El Libro Español"

- La Feria de Bolonia ha convocado un premio de carteles para anunciar el Año Internacional de la Juventud, que se celebrará en 1.985. Los carteles han de enviarse antes del 23 de Noviembre a la Feria de Bolonia, Piazza della Costituzione, 6 40128-Bologna.

Adjudicaciones

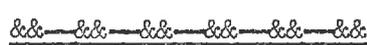
- Premio a los libros mejor editados del año, dado por la Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura. En cuanto a la modalidad infantil/juvenil han resultado premiados los siguientes:

- + Por el diseño "Berta de las Ocas", de Mercè Torrets. Ed. Lumen
- + Por la ilustración: "El señor ciento Norte", de C. Posadas, Ed. S.M.
- + Por la composición: "Cuaderno de música", de J. Ferrón. Ed. Miñón
- + Por la impresión: "Mi primer libro de ordenadores", de L. Novelli. Ed. Anaya.
- + Por la edición mas cuidada: "El maravilloso mago de Oz", de Ediciones Generales Anaya.



- Nos hemos enterado por "El Libro Español" de que en Inglaterra se estan haciendo experiencias de colaboración entre las Bibliotecas Públicas y las librerías. En algunos barrios de Londres ya están funcionando pequeñas librerías. A nosotros nos gusta la idea.

- Al parecer están mejorando los hábitos lectores de los españoles. Por lo menos esto se deduce al comparar una encuesta que el Ministerio de Cultura promovió en 1.983 entre 4.038 personas mayores de 15 años con otra que se había realizado en 1.978. A pesar de todo aún da angustia comparar las cifras nacionales con las de otros países europeos: nos queda mucho camino por andar.



- La Editorial Lumen ha iniciado la publicación de una nueva colección: "Cuentos de Berta". Con formato un poco "camp", todos los cuentos son de la misma: Mercè Torrets. Hablaremos de ella con más extensión en próximos números.

++ Durante las Jornadas del Congreso de Libreros, celebrado en Palma en el mes de mayo, y en la mesa redonda que tuvo lugar sobre el libro infantil, en la también había niños, se puntualizaron varias conclusiones, entre las que destacamos:

Pareció confirmarse que son cada vez más los niños los que deciden la compra de sus libros, sobre todo a partir de los 8 ó 9 años, aunque son el padre y sobre todo la madre los que los compran.

La necesidad de que la librería y especialmente la librería infantil se transforme en ámbito de animación cultural en el que el lector participe activamente y por tanto el librero debe ser consciente de su responsabilidad como orientador, poniendo a disposición del niño los libros idóneos, respetando al mismo tiempo la libertad de elección porque del librero depende en último término la conversión del lector potencial en lector real. La opinión general coincidió con el carácter vocacional que ha de tener necesariamente el librero -- sobre todo en el campo infantil.

Los niños asistentes valoraron mucho la importancia de la acogida en la librería y la facilidad para manejar los libros sin sentirse cohibidos por la presencia del librero o del padre.

Se hizo notar la aparente contradicción entre el importante volumen de la producción editorial actual destinada a los niños en función de la creciente demanda y la notable escasez de librerías especializadas y de "rincones para niños" en las librerías generales de nuestro país.

La importancia creciente en la labor del maestro como orientador y recomendador de lecturas de puro entretenimiento (Algo casi desconocido hace algunos años).

AL LIBROFORUM POR "EL JUEGO CREATIVO"

A.- Dos experiencias:

- | |
|--|
| 1.- Título: El misterio de la isla de Tokland
Autor: Joan Manuel Gisbert
Editorial: Espasa-Calpe. Col. Austral Juvenil, nº 7 |
|--|

La experiencia se realizó con alumnos de 6º nivel del Colegio Público de Prácticas, de acuerdo al siguiente esquema:

PRESENTACION

El animador dejó incompleta la lectura de uno de los capítulos en un momento emocionante; cerró el libro y, ante la insistencia de los muchachos por conocer el final, les indicó que en la Biblioteca del centro podrían encontrarlo.

m DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:

1.- Se comenzó analizando la estructura material del libro, la impresión, la distribución de capítulos, etc.; se habló de su autor, y buscamos el porqué de las palabras: "misterio", "isla de Tokland", y de los colores y dibujos de la portada.

2.- Hicimos una lista con palabras-clave de la lectura y otra con los personajes, colocándolos en dos columnas diferentes de acuerdo a sus características psicológicas.

3.- A continuación se repartieron sobres en cuyo exterior aparecía un enigma a descifrar: dibujos, símbolos, palabras... Cada muchacho podría recurrir a los "exploradores" (compañeros más sagaces) para solucionar su misterio.

4.- Cuando creían haber descubierto el mensaje comprobaban en el texto interior del sobre si su respuesta era correcta, teniendo entonces que recordar el contexto en el que se integraba su enigma.

5.- En algunos sobres aparecían palabras subrayadas que fueron anotadas en la pizarra para su posterior estudio.

6.- Recordado el contexto, sin mediar palabra, debían ordenarse en fila en el lugar del argumento donde se encontraba / aquel: al principio, entre el principio y la mitad...

7.- Entonces, uno a uno, fueron contando su historia y / nombrando de ella una palabra resumen que se iba anotando en la pizarra.

8.- Con los dos grupos de palabras se elaborò un texto en prosa buscando la idea central de la obra. Juntos lo comentamos y / sondeamos en pos de la esencia del mensaje.

9.- Hallamos el pasaje del libro en donde creíamos que aquel se recogía y al unísono lo leímos.

10.- Por último se realizaron unos dibujos en los que, a través de símbolos, se reflejaron nuestras conclusiones y junto a ellos escribimos nuestro texto-resumen en distintos colores.

11.- Llegò el encuentro con el autor y se los entregamos a Joan Manuel.

2.- Título: Boris

Autor: Jaap Teer Haar

Editorial: Noguer. Col. "Cuatro Vientos", Nº 15

La experiencia se realizó con alumnos de 7º Nivel

PRESENTACION DEL LIBRO

60 acertijos y cinco libros se colocaron en distintos lugares de la clase. Se entregò a cada pareja de alumnos un sobre con un acertijo a resolver y un libro con la ayuda del cual debían encontrar una letra, la primera de la palabra "Boris". Encontrada la solución se les remitiò a un nuevo sobre, hasta un total de cinco, para completar el título del libro.

Una vez formada la palabra, improvisaron distintos pareados con ella, anotándolos en la pizarra y leyéndolos en voz alta. Entonces se les entregò el libro y entre todos formamos, con los pareados anteriores un poema-deseo.

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:

1º.- Se comenzó con la audición de un mensaje de Boris, ya adulto, grabado anteriormente.

2º.- Se buscaron palabras del texto que comenzaran por alguna de las letras que formaban la palabra "Boris". Integramos cada palabra en un contexto y los fuimos comentando.

3º.- De una bolsa cada niño sacò objetos o dibujos con palabras flech y anotò el pasaje que le sugería aquella sorpresa, y todos, dispuestos en círculo, fueron contando ordenadamente su historia.

4º.- Se repartieron octavillas que llevaban dibujados un /

triángulo o un círculo de acuerdo al siguiente esquema:

0.-Buscar una enseñanza positiva de la lectura.

1.-Buscar una motivación para luchar por los fines de la misma.

E hicimos un poema alternando frases y símbolos, respetando el orden en el que los niños fueron componiendo.

Para terminar, con nombres abstractos que definieran algunos aspectos del mensaje del libro, realizamos un poema de acuerdo a la siguiente estructura: Hagamos... Para que...

B.- RESUMEN DE OTRAS TECNICAS EXPERIMENTADAS

a) En la presentación

- Repartir cuartillas con preguntas (en negro) y respuestas (en rojo) transcritas del mismo libro y pedir a cada niño que busque a su compañero de frase.

- Crear un cuento colectivo con el libro protagonista. Cada niño abre el libro al azar, lee una frase que se anota en la pizarra, cierra el libro y lo pasa a otro compañero que hace lo mismo. Así sucesivamente hasta obtener un texto que será utilizado en el libroforum como motivación.

- Hacer una mesa redonda en la que varios niños que han leído el libro dialogan con sus compañeros, dejando aquellas / preguntas relativas al argumento incompletas en gran parte.

b) En el desarrollo

-Establecer las relaciones entre los personajes y estudiar su evolución.

-Leer frases destacables y buscar otras nuevas.

- Plantear adivinanzas sobre aspectos de determinados capítulos. Quienes las resuelven plantean otras nuevas y continúa el juego.

-Comentar las actitudes de cada personaje, hacer un verso conclusión de la forma de ser de cada uno, corearlos, memorizarlos con signos en el aire y , ayudándose de ellas, componer un poema

-Repartir frases y fragmentos de ilustraciones tomados del libro, pedir a los niños que comenten cada uno y crear un poema.

c) En la conclusión

- Viajar con el protagonista e incluir sugerencias al argumento.
- Componer acrósticos con los nombres del autor y de los protagonistas.
- Escribir una carta poética al autor y hacerle una promesa.
- Componer un poema expresando nuestro agradecimiento a los personajes.
- Elaborar poemas individuales e ilustrarlos.
- Pedir a los niños que resuman sus comentarios en una sola palabra y elaborar una lista; con ritmos de palmadas ir diciendo palabras-tema y formar otra. Y combinando palabras de ambas listas componer un poema

Muchas son las técnicas de animación con y para el libro que, como estas, se pueden utilizar en el libroforum. El factor sorpresa y el estímulo para desarrollar la imaginación que llevan consigo logran que los niños ansien hacer nuevas lecturas. Sólo el hecho de ver sus caras expectantes y de oír sus comentarios es suficiente para que las ilusiones de seguir trabajando continúen.

Fernando Yela

LA EDUCACION LITERARIA DEL NIÑO SEGUN FEDERICO

MARTIN NEBRAS.

Durante los días 2, 3 y 4 del mes de julio Federico Martín Nebras estuvo en la Segunda Escuela de Verano de Guadalajara impartiendo un curso en el que expuso su concepción de lo que debe ser la educación estética y literaria del niño tanto en la casa como en la escuela.

Para él la educación literaria del niño debe comenzar, antes ya de su nacimiento. Cuando el niño está en el seno de la madre, ésta debe cantarle nanas y otras estructuras poéticas de ritmo binario y así, además, se evitaría la pérdida y desaparición de la rica literatura de tradición oral que existe en España.

Una vez que el niño ha nacido, comienza un periodo de enseñanza maternal que va de los 0 a los 2 años y medio aproximadamente. Durante este tiempo la madre debe de ser la protagonista educando el oído del niño cantándole y recitándole nanas y cancioncillas con ritmos binarios. De esta forma se va llenando la mente del niño de estructuras poéticas y se le va educando al mismo tiempo la memoria. A los cuarenta días la madre puede comenzar la educación de la vista del niño cantándole "cinco lobitos" y de la boca mediante el "ajo, ajo". Este estadio, según Federico, debería alargarse hasta donde fuera posible retrasando la entrada del niño en la escuela.

Ante la exposición de Federico sobre la necesidad de la dedicación exclusiva de la madre al niño durante sus dos o tres primeros años de vida, se desató una larga y acalorada discusión sobre si éste no lesionaría los derechos de la madre a dedicarse a otro trabajo y si con ello no se volvería a la tradicional división del trabajo de la madre dentro de casa y del padre fuera de la casa y todo lo que esto supone de dependencia de la mujer respecto al marido

Una vez que terminó la acalorada discusión, Federico siguió exponiendo su proyecto de educación literaria. Para los niños de 3 y 4 años de edad, según él, se debería evitar las escuelas y procurar la existencia en cada zona urbana de un espacio abierto donde se encontrarán los cuatro elementos básicos de la vida: agua, fuego, tierra, aire. El niño comenzaría así su educación socializada entrando en contacto con los demás niños y con los cuatro elementos mediante el juego libre y juegos colectivos. Con ello se conseguiría la educación del movimiento del cuerpo -coordinación motora-. Mediante el folclore, canciones, bailes se lograría una educación psicomotriz y el niño leería por el oído y corporalmente.

Preguntó Federico explicando que en esta zona urbana abierta debería existir un animador que contara cuentos. Primero cuentos de tradición oral y luego tres o cuatro cuentos de los más universales, por ejemplo, cuentos de hadas. El niño oíría y oíría mucho y se gozaría oyendo por la palabra. En este periodo en la casa se seguiría con la educación de la palabra tradicional rimada -literatura de tradición oral-.

A los 5 años podría producirse la entrada del niño en la escuela aunque, según Federico, la entrada en la escuela debería retrasarse lo más posible. El proceso de socialización del niño debería realizarse naturalmente mediante el contacto con otros niños en el parque y en la escuela se procuraría una enseñanza individualizada atendiendo a las necesidades de cada niño. Se seguiría insistiendo a esta edad en la educación del oído mediante el canto de poemas, oír a otros niños cantar poemas y mediante la hora del cuento. Es decir, los niños seguirían cantando retahílas, poemas, escucharían a otros niños cantar poemas y otros niños leerían corporalmente los poemas. También debería existir lo que él llama la hora del cuento y que consistiría en que cada día el profesor dedicaría un tiempo para ganarse a los niños desde la palabra mediante la narración de maravillosos cuentos de tradición oral. El profesor se ganaría así al niño por la magia de la palabra.

Continuó Federico proponiendo las estructuras poéticas, los recursos literarios y licencias poéticas con las que debería comenzarse a trabajar con los niños. Aconsejó que se empezase por la ecolalia, el verso y coro, preguntas y respuestas, diálogos, enumeraciones y las canciones de sorteo y canciones con parte de un todo. Para el primer curso de E.G.B. recomienda que se trabaje los encadenados y las adiciones junto a las licencias poéticas como la aliteración, la analogía y la comparación. Durante el segundo curso se continuaría insistiendo en lo visto en años anteriores y, además, se trabajaría la enumeración, la cuarteta, el desencadenado y como recursos literarios se utilizarían los trabalenguas y las adivinanzas y, además, se recurriría a los cuentos populares.

Durante el tercer curso de E.G.B., curso fundamentalmente fonético para Federico, se empezaría a trabajar estructuras poéticas más complejas como preguntas con respuestas, encadenados con preguntas y la tercerilla. En el cuarto curso se trabajarían las alaluyas y como licencias poéticas el hipébaton. Durante el quinto curso se trabajarían el villancico, el xejel y, fundamentalmente, el romance. Los niños escucharán recitar romances al profesor y después ellos cantarán y dramatizarán romances para terminar creando sus propios romances.

Ya en el cuarto curso se iniciará al niño en la escritura narrativa mediante un taller de escritura en el que de una forma creativa se le hicieran propuestas como "en un país muy lejano vivía el conde Arnulfo que siempre estaba encerrado en su castillo...". Otra propuesta para el ciclo medio sería dar al niño tres, cinco o siete elementos y que el niño a partir de ahí construyese su historia. Para quinto y sexto curso Federico propuso que se explotasen las grandes posibilidades del binomio fantástico. Por último, pusimos en práctica una propuesta para el octavo nivel de E.G.B. . Esta consistió en darnos Federico el comienzo de una historia y nosotros tuvimos que escribir a partir de ella dejando correr la mano y al mismo tiempo debíamos ir integrando en nuestra historia sobre

la marcha algunos elementos que cada cierto tiempo nos iba dando Federico.

A continuación de este esbozo de lo que puede ser un taller de escritura Federico nos animó a que fuésemos escribiendo nuestro propio libro de folclore infantil que nos serviría como material de trabajo para preescolar, ciclo inicial y ciclo medio. La recogida de material debería comenzar por nosotros mismos, las canciones, poemas y retahilas que nosotros recordamos para, después, pasar a las que recuerdan nuestros padres y, por último, a las gentes del lugar donde vivimos. Después tendríamos que poner en común el material recogido y ordenarlo y clasificarlo por juegos, por el tema de que trata, por estructuras poéticas, etc. (1)

Terminó Federico aconsejándonos que trabajásemos con los niños el cancionero infantil, el cancionero popular, el romancero y textos de poetas como Gil Vicente, Lope, Calderón, Tirso, Gongora, Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado, José Moreno Villa, Lorca, Alberti, Emilio Prados, Gerardo Diego, Juan Rejano, Concha Zardoya, José Angel Valente, Adriana del Valle, Francisco Vighi, Gloria Fuertes ...

José M^a Inés.

(1) Para la realización de nuestro libro de Folclore infantil sería interesante consultar el artículo de Ana Pelegrín, "Poesía infantil de tradición oral" recogido en el libro Literatura Infantil publicado por Acción de Educativa. En él Ana Pelegrín ofrece unos modelos de fichas para la recogida de textos de tradición oral y una guía para la clasificación del material recogido.

COMO JUGAR CON LA POESIA EN NUESTRAS ESCUELAS

=====

No hace mucho leyendo un libro redactado por el equipo de L. Carroter pude descubrir, con respecto al gusto por los géneros literarios, que hoy día en una escala de mayor a menor la gente lee novela seguido del teatro quizá bastante herido por la daga de la T.V. y el cine. En último lugar, y casi como un rincón olvidado se encuentra el género lírico.

No deja de sobrecogerme la idea de que un arte como es el género lírico que nos puede causar tanta belleza, que puede llegar a despertar los más bellos sentimientos y deseos, se encuentre hoy relegado a un lugar de Cenicienta. Y tenemos que ser nosotros los príncipes encantadores los que con ella en la mano llevemos a nuestros niños al país de los sueños, de la ilusión, de la ternura, afecto, amor... etc.

La poesía ha de ser la reina de toda nuestra vida escolar.

Tenemos que saber revivir en los niños las canciones de cuna que oyeron de sus padres y que permanecen olvidadas en sus subconscientes. Los cuentos que sus abuelos les narraron, los poemas que cogidos de la mano, cantaban en las tardes otoñales al salir del colegio. Las canciones de siega o vendimia que sus padres conocen. El aula se debe de llenar algunos días de alegres pájaros, de sensible alegría y todos deben participar en el juego.

Otras veces cogemos un autor. Empezaremos leyendo un verso, lo pasaremos a un niño y él a otro, así de niño en niño. Flotando en el aire la delicadeza del poema, o su sentido desgarrador, o la muerte o la esperanza, o la vida. El círculo de nuestros niños (pues siempre para estas clases debemos estar en círculo) se irá empapando de la savia poética, de la vena que la musa poesía inspiró al autor.

A veces la poesía surgirá hasta leyendo novela o teatro.

Recuerdo a este respecto el último trimestre con los niños de 8º. Habíamos hecho un libroforum con la novela de "María Gripe", "Los Escarabajos vuelan al atardecer". A los niños les gustó muchísimo. Ciertamente que se entusiasmaron y el último día de trabajo con éste tema, surgió el ensueño, se alzó la magia. Y concentraron el mensaje del libro en estos versos:

- MUERTE La muerte llega temprano
- MALDICION Y las estatuas egipcias tienen maldición?
- MISTERIO La maldición es parte del misterio
- INTRIGA Me intriga el vuelo de los escarabajos al atardecer
- SARCOFAGO Unas carta, una estatua y un sarcófago tras él
- SELANDRIA La selandria naturaleza viva
- JAQUE Podría dar, jaque sin sentir que acaba la partida
- AME Amé el mundo, miré los hilos y expiré
- TIXE Tixe al revés se "exit" en inglés.

.....

El tiempo corre como un vendaval
 Y con él se van nuestras vidas,
 pero tras la incertidumbre,
 llega la inmortalidad del alma. pág. 140

.

Flor azul, tú debes saberlo.
 Tú lo sabes y te acuerdas.
 Háblame, susurra, respira.
 Dáme tan sólo una señal. pág. 146

.

Paquita Fuentes Vega

ALGUNOS LIBROS DE POESIA PARA NIÑOS

- 1.- ALBERTI, Rafael.- ¡Aire que me lleva el aire! Ed. Labor. Col. Labor
Bolsillo Juvenil
- 2.- FERRAN, Jaime.- "La Playa larga". Ed. Miñón. Col. Las Campanas
- 3.- FUERTES, Gloria.- (Varia libros publicados por Escuela Española.
- 4.- GARCIA LORCA, Federico.- "Poemas y dibujos". Emiliano Escolar. Col
Chicolibro
- 5.- GARCIA LORCA, Federico.- "Canciones y poemas para niños". Ed. Labor
Col. Labor Juvenil Bolsillo
- 6.- GIL, Bonifacio, (editor).- "Cancionero infantil". Ed. Taurus. Col.
Temas de España
- 7.- HERNANDEZ, Miguel.- "Miguel Hernández para niños". Ediciones de la
Torre. Col Alba y Mayo
- 8.- JIMENEZ, Juan Ramón.- "Canta pájaro lejano", Ed. Espasa-Calpe. Col
Austral Juvenil
- 9.- MEDINA, Arturo.- (editor).- "El libro del aire". Ed. Vicens Vives
- 10.- MENENDEZ PIDAL, Ramón.- "Romances de España" Ed. Espasa-Calpe. Col
Austral Juvenil
- 11.- PELEGRIN, Ana.- "Poesía española para niños", Ed. Taurus. Col Temas
de España.

Enrique Merino

000000000000000000000000

ACTIVIDADES DE LA BIBLIOTECA INFANTIL

La sección infantil y juvenil de la Biblioteca Pública de Guadalajara ha preparado ya su plan de trabajo para el 1º trimestre del curso 1984-85. Como siempre, damos una importancia fundamental a la relación Biblioteca / escuela, ya que estamos convencidos de que el trabajo conjunto es la única forma de enraizar el hábito de lectura en la población infantil.

Los planes, en algunos casos (cine infantil, por ejemplo) ya se han puesto en marcha. En otros se están dando los últimos toques. Vamos a hablar brevemente de todos ellos. Dividimos las actividades en tres grupos, según su orientación: en el primero se engloban las que tienen como objeto hacer entrar al niño en la Biblioteca, en el segundo las que buscan un perfeccionamiento del hábito lector y en el tercero las que fomentan la creatividad. Quizá sobren tantas distinciones, pues en definitiva todas persiguen el mismo fin: enseñar a los niños a disfrutar con los libros. Pero si a alguien hay que disculpar las muchas clasificaciones es a los bibliotecarios.

1.- Actividades para atraer a los usuarios

1.1.- Las visitas colectivas: Como otros años, ya se han cursado las circulares a todos los colegios de la provincia para que traigan a sus alumnos a la Biblioteca en visita organizada. La actividad se realiza en horas lectivas (siempre son buenos los pretextos que sirven para sacar a los niños de las aulas) : la Biblioteca propone una hora y un día de la semana: martes a las 11'30 pero estamos abiertos a cualquier excepción. Los colegios van pidiendo su turno y así se confecciona un calendario que dura todo el curso.

1.2.- Cine infantil.- Durante este primer trimestre también se están desarrollando las ya clásicas sesiones semanales de cine infantil. En la elaboración de la programación se ha tenido en cuenta que el mayor número posible de películas tenga relación con los libros. Pensamos que después de ver " Colmillo blanco", "Viaje al centro de la tierra" ó "Las aventuras de Tom Sawyer", muchos niños se sentirán atraídos por la lectura de esas novelas.

Por razones de tipo práctico (mantener más fácilmente el orden en la sala), este año cobramos una pequeña cantidad : 25. pts. que impiden que muchos niños hagan el gamberro por el temor a ser expulsados. Otro requisito "indispensable" es ser socio de la Biblioteca (pongo indispensable entre comillas porque aquí también caben excepciones: en esta Biblioteca somos, como se ve, muy aficionados a lo excepcional).

- 1.3.- Curso de microordenadores.- Esta actividad, dirigida a niños de más de 12 años ya se realizó en nuestra Biblioteca en el mes de Julio, y tuvo tanto éxito que nos hemos visto obligados a repetir. El curso durará dos semanas y será totalmente gratuito.
- 1.4.- Curso de Magia.- También en este caso repetimos. Hubo un primer curso en la primavera, del que salió el germen de una "Escuela de Magia" que quizá pueda afianzarse con esta segunda entrega. Esperemos que los aprendices de mago no hagan desaparecer todos nuestros libros.

2.- Actividades para perfeccionar el hábito lector

Es a las que más importancia daremos durante este curso. Después de casi dos años de funcionamiento de nuestra sección infantil y juvenil, hemos conseguido atraer a gran parte de la población entre los 6 y los 14 años. Ahora es el momento de profundizar los hábitos lectores, de proporcionar una atención más individualizada a cada socio y de utilizar más exhaustivamente unos mecanismos que nos parecen útiles para conseguir estos fines. En principio los siguientes:

- 2.1.- Las guías de lectura: Pensamos confeccionar una cada mes. En octubre saldrá una sobre el otoño. Su autora, PILAR MORALES, ha agrupado en ella libros para los más pequeños, que tratan este tema. También ha hecho otra sobre temas diversos para niños mayores. Las incluimos como anexo de este artículo.
- 2.2.- Mini-exposiciones bibliográficas: Relacionadas con las guías de lectura o con otras acontecimientos (la venida de determinado autor, por ejemplo) a lo largo de todo el trimestre heremos muchas mini-exposiciones. Hemos comprobado que es una manera muy efectiva de promocionar los libros.
- 2.3.- La hora del cuento: que se realizará, como siempre cada dos semanas. Ya nos han anunciado su presencia algunos maestros con sus alumnos.
- 2.4.- Los libroforun seguidos de las visitas de autores o ilustradores: Actividad ésta ya habitual en nuestra Biblioteca, voy a describirla muy brevemente pues ya se ha hablado de ella en algún otro artículo.

En principio la Biblioteca selecciona varios libros de lectura aconsejada para las diversas edades de E.G.B. De ellos compramos ejemplares múltiples, alguno de los cuales quedan en nuestra sala de lectura. Los demás se envían a los colegios de la ciudad (un ejemplar de cada libro a cada colegio), junto con una carta en la que proponemos al profesor de lengua su lectura

en clase y su posterior comentario. A la vez le anunciamos la fecha en la que nos visitarán los autores para que pueda traer a sus alumnos a conocerlos y a dialogar con ellos.

Este trimestre los libros aconsejados son: "Munia y la señora Piltronera" de Asun Balzola (ed. Destino) para niños de 6 a 8 años.

"El gato sobre el tejado" de Mercè Canela (Ed. La Galera) para jovencitos de 9 a 11 años y "La tierra, el sol y la luna" de Concha López Narvaez (Ed. Espasa Calpe) para los que pasan de los 11.

Las autoras vendrán en diciembre, si el tiempo no lo impide. Es seguro que, como ha sucedido en anteriores ocasiones con otros autores, tendrán gran cantidad de admiradores que disfrutarán con su compañía y su conversación.

2.5.- Otras actividades de animación a la lectura.- Se van a hacer varias dirigidas a edades diferentes. A los mayores ya se les ha propuesto el libro que se va a "trabajar" "Feral y las cigüeñas" de Fernando Alonso (Ed. Noguer)

2.6.- Club de lectores.- Colocamos esta actividad a caballo entre las de profundización y las de creación, ya que de ambas cosas participa. Consiste en reunir un grupo de niños para proponerles la lectura de un libro que posteriormente se discute y se recrea. Para empezar, Pilar Morales, que dirige la actividad, ha seleccionado "El 35 de mayo", de Erich Kästner (Ed. Alfaguara) obra de la que tenemos bastantes ejemplares en la Biblioteca: éste es un requisito indispensable ya que cada niño debe poder manejar "su propio" libro. Menos mal que en este tipo de iniciativas no hay que pagar derechos de autor. De esta manera, sin gastar una peseta, podemos plagiar descaradamente a Marina Navarro, Bibliotecaria de Moratalaz, que realiza esta actividad desde hace tiempo con notable éxito.

3.- Actividades creativas.-

Para este trimestre sólo hemos programado una. Se trata de la confección de un periódico. En principio empezaremos con una hoja informativa pero los objetivos son ambiciosos, incluso pensamos incorporar el Comico realizado por los mismos niños.

En este apartado nos rondan varias ideas a realizar en trimestres próximos: una tiene que ver con la poesía de Neruda, otra con la creación literaria. Pero eso ya será objeto de otro artículo. Hasta entonces

BLANCA CALVO



BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL

GUADALAJARA

GUIA DE LECTURA DE OTOÑO

¿En qué estación estamos?

En Otoño, pues vamos a disfrutar de él, con las imágenes de los libros

"El Otoño" Ulises Wensel y Josep M^a Parramón

Ed. Parramón

y los cuentos de esta estación

"Cuento de Otoño" Jil Barklen

Ed. Bruquera

qué ocurre en estos meses

"El Otoño" Aurora Díaz-Plaja

Ed. La Galera



¿Cómo lo narra la ganadora del premio Andersen 1.984?

"Ahora es Otoño" Christine Nösttinger

Ed. Interduc

¿Qué podemos hacer en Otoño? Ir a coger setas con Cerdita y Lobato

"Cerdita y Lobato" Cristina Lastrego

Ed. Altea Benjamin

Pero tendremos que aprovechar los días que no sople el aire y no haya tormentas

"Soy el aire" J.L. García Sánchez

Ed. Altes

"La Tormenta" Adriana D'Atri

Ed. Altes

Pero sobre todo hay que divertirse como hace Mireya

"Mireya en Otoño" Amelia Benet

Ed. Juventud

y esperar con ilusión a que llegue la Primavera y vuelvan a verdear los árboles.

"Pedro y su roble" Claude Lever, Carmen Solé

Ed. Misión

Pilar Morales



GUIA DE LECTURA DE OCTUBRE

"Los Guardianes" John Christofer

Ed. Alfaguara.

Edad 13 años

Los niños protagonistas de la liberación de la sociedad.

"Los pájaros de fuego" William Camus. Leyenda de los pieles rojas

Ed. Altea

Edad 13 años

"La llamada de la selva" Jack London

Ed. Bruguera

Edad 11 años

La atracción de la vida salvaje.

"Konrad o el niño que salió de una lata de conservas" Christine Nöstlinger

Ed. Alfaguara

Edad 11 años

La ganadora del premio Andersen de este año narra una fantástica historia de un niño que sale de una lata de conservas y vive con la extravagante Sr. Bartolotti

"Guillermo en días felices" Richmal Crompton

Ed. Molino

Edad 12 años

¡El único libro de Guillermo en el que le salen bien las cosas

"Filetes de lenguado" Gerald Durrel

Ed. Bruguera

Edad 12 años

Un aristocrática familia inglesa algo bastante loca.

"Ella" Henri R. Haggard

Ed. Anaya

Edad 13 años

Una peripecia apasionada en el mundo de Ella

"Tarzán de los monos" Edger Rice Burroughs

Ed. Montena

Edad 12 años

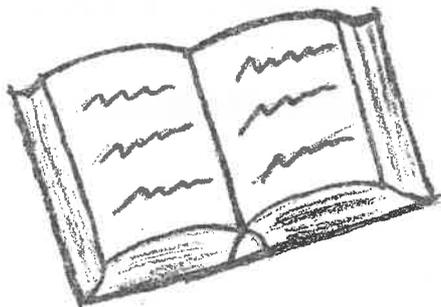
Una buena novela muy diferente de todas las películas que han rodado

"La tierra del Sol y la luna" Concha López Narváez

Ed. Espasa-Calpe

Edad 12 años

El eterno tema de amores imposibles entre jóvenes pertenecientes a dos razas distintas.



Filar Morales

Asun Balzola (Premio Lazarillo 1.965, 2º Premio Ministerio de Cultura 1978, Mención de Honor Premio Andersen 1.980, Premio Apel les Mestres 1.981..) forma parte destacada del grupo de nuestros más prestigiosos ilustradores, grupo que desde hace unas décadas ha sabido mantenerse en contacto con la vanguardia europea.

A primeros de diciembre se encontrará con los primeros lectores de nuestra ciudad. Intentaremos conocer algo de su trayectoria profesional (el paso decisivo por el Estudio de Publicidad de una imprenta de su Bilbao, sus primeros trabajos para la editorial Aguilar de Madrid,...); de ésto y del encuentro os hablaremos en el próximo número. Aparte éso, nos interesaba conocer la visión de Asun sobre el mundo de la ilustración en nuestro país; con ella mantuvimos una breve entrevista por teléfono.

- ¿SE PUEDE VIVIR EN ESPAÑA DE LA ILUSTRACION DE LIBROS PARA NIÑOS?

En estos momentos no podemos quejarnos, gracias al gran interés por la literatura infantil en los últimos años; tengo incluso algunos colegas ingleses - que publican menos que yo.

- A LOS AUTORES LES ESTA COSTANDO MAS TIEMPO QUE A VOSOTROS ENLAZAR CON LAS CORRIENTES EUROPEAS. ¿COMO PUEDE EXPLICARSE ESO?

Desde luego hay que pensar en el tipo de educación adoctrinadora y anuladora de la creatividad que tuvimos que padecer. Esto debe ser un atenuante considerable a la hora de enjuiciar la labor de los autores. Además, el lenguaje plástico siempre ha podido escapar mejor al control de la censura.

- ¿QUE TIPO DE LIBROS PREFIERES ILUSTRAR?

Creo que un buen ilustrador debe tener suficiente versatilidad para poder trabajar en todos los terrenos, aunque personalmente prefiero ilustrar mis propios libros.

- ¿COMO INFLUYE LA EDAD DEL LECTOR A LA HORA DE PLANTEARTE TU TRABAJO?

El tipo de lector es, por supuesto, algo que debe ser tenido muy en cuenta. Para los niños pequeños la mejor ilustración es la del tipo mancha, que les sugiere múltiples sensaciones e ideas; cuando son un poco mayores, sin llegar a adolescentes, les gusta más el dibujo figurativo, cada vez más detallista y concreto que el anterior.

- ¿QUE EXPERIENCIAS HAS TENIDO DE CONCEBIR ILUSTRACION QUE ESPERA UN TEXTO?

Yo misma; a partir de unas conversaciones con mi sobrina, empecé a visualizar plásticamente una historia alrededor de la Luna. De aquí saldría mi libro "Munia y la Luna".

- HAS ENTRADO TAMBIEN EN LA CREACION DE TEXTOS. ¿ES QUE RESULTA DIFICIL A VECES CONECTAR CON EL AUTOR APROPIADO?

La verdad es que siempre me ha gustado escribir. Mi primer libro, "Historia de un erizo", lo publicó Miñón en 1978; a éste siguieron otros, incluyendo varios cuentos traducidos al euskera. Hace poco he iniciado una colaboración con un joven autor vasco que conecta bastante bien con mis planteamientos.

- ¿RESPONDE LA CREACION DE TEXTOS AHORA MISMO AL DINAMISMO DE LOS ILUSTRADORES?

Como ya te dije antes, hay que ser comprensivo y darse cuenta del esfuerzo que ha supuesto y todavía supone desprenderse del lastre de esquemas moralizantes. Contamos ya con autores que están renovando nuestra literatura infantil.

UNA EDITORIAL: L A G A L E R A

Nace la Editorial en 1.963, con una ambiciosa idea educativa: trataba en aquel momento de llenar un hueco existente, dotando de materiales adecuados a la moderna escuela que empezaba a surgir. Por eso es por lo que desde el principio han estado vinculadas a la editorial personas que trabajan en el campo pedagógico. En la actualidad su ámbito es más amplio, dedicándose sobre todo al libro de ocio para niños de todas las edades, desde los prelectores (colección ¡Hablemos!, Caracol....) hasta los adolescentes (colección "Los Grumetes de la Galera").

Es esta una editorial quizá poco conocida en territorios no catalanes, a pesar de haber merecido varios premios (el "Lazarillo en 1.966 y el Premio Nacional de Literatura Infantil del Ministerio de Cultura en 1.978), y ello se debe a que algunas colecciones buscaron en sus inicios una promoción de la cultura e historia catalanas, así como del autor local. Con el tiempo también se han ido ampliando horizontes, y en este momento La Galera ofrece un fondo muy interesante para todos los niños españoles.

Analizaremos rápidamente las colecciones más destacables, y para más detalles remitimos el propio catálogo de la editorial, hecho con un criterio muy didáctico, orientando la lectura por edades y ofreciendo suficientes datos para hacer un selección:

- "Cuentos populares" ofrece un conjunto de cuentos, adaptados por autores actuales. EDAD: 6/7 años.
- "Fábulas" en la misma línea que la anterior (cuentos populares)
- "Caracol" sin texto, para los más pequeños
- "¡Hablemos!" con páginas en cartón plastificado, para que los bebés puedan incluso chuparlos.
- "Vela Mayor" colección de libros muy estéticos. EDAD: 8/10 años
- "Los Grumetes" interesantes novelas de varios niveles de lectura.
EDAD: 9/14 años
- "Chalupa" nueva colección en rústica, de cuentos para niños de 7 a 9 años.

Como habréis observado, casi todas las colecciones tienen nombres relacionados con el mar. No es casualidad que los editores lleven un apellido amplias resonancias marinas: Doria. Ojalá sigan encontrando coraje para enfrentarse a la aventura que supone ir abriendo caminos en el mundo de la lectura.

Blanca Calvo

